

C. da  
H. Mendes

4004  
6 11



JUSTIÇA DO TRABALHO

TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO

SÃO PAULO

11/11/77  
11

DISTRIBUIÇÃO

J. T. - TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO

CHOCOLATE **GARDANO** S.A.

MATRIZ: SÃO PAULO - RUA IPANEMA, 686 a 744 - TEL. 9-1181 (RÉDE INTERNA) END. TELEGR. "AQUÍLEA"

Exmo. Sr. Dr. Presidente do Tribunal Regional da 2ª Região do Trabalho.

100/100  
5678 57

4 11 57

CHOCOLATE GARDANO S/A., estabelecida à Rua Ipanema - 686/744, e o SINDICATO DOS TRABALHADORES NAS INDUSTRIAS DE CACAÚ, BALAS, DOÇES E CONSERVAS ALIMENTÍCIAS DE SÃO PAULO, com sede à Rua Wenceslau Braz, 16 - 7º andar, sala nº 75, tendo celebrado acôrdo para aumento de salários dos empregados daquela, pertencentes a categoria deste, conforme se verifica dos dois termos inclusos, sendo um para os tarefeiros e um para os mensalistas e horistas, vem respeitosamente requerer a V. Excia. sejam os ditos acôrds homologados por êsse egrégio Tribunal, observadas as formalidades legais.

Termos em que

Pedem Deferimento.

São Paulo, 4 de Novembro de 1957.-

CHOCOLATE GARDANO S. A.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

- ACÓRDO PARA AUMENTO DE SALÁRIOS -

Entre a firma CHOCOLATE GARDINO S/A., firma estabelecida nesta Capital à Rua Ipanema - 686/711, devidamente representada pelo seu Diretor infra-assinado, ora em diante denominada como "empregadora" de um lado e os operários e operárias abaixo assinados, assistidos pelo Sindicato dos Trabalhadores na Indústria de Cacaú, Balas, Doces e Conservas Alimentícias de São Paulo, ora em diante denominados simplesmente "empregados" de outro, fica justo e estabelecido o seguinte acôrdo para aumento de salários:

I

A empregadora, a partir de 1º de Agosto de 1957, passará a pagar os seguintes salários aos seus empregados "horistas e mensais":

	Cr. \$7.000,00 mensais	
Vendelin Meznic	5.250,00	"
Carlos Embróli	4.750,00	"
Catharina Meznic	10.000,00	"
Antonio Della Vanzl	9.500,00	"
Afonso Striano	9.000,00	"
João Panico	5.250,00	"
Benedito Alves da Silva	5.250,00	"
Antonio Benincasi	5.500,00	"
Jose Romera	5.500,00	"
Nelson Korães	5.500,00	"
Carmine Zampetti	5.500,00	"
Jacinto Pereira	5.500,00	"
Delcio Santos Borges	5.500,00	"
Antonio Maia	5.500,00	"
Angelo Cenerazzo	5.500,00	"
Manoel Gomes	5.500,00	"
10 - Miguel Romera	5.500,00	"
200 - Waldemar Martins	5.500,00	"
324 - Ursulina Russo	3.000,00	"
Carmelina Figo	9.500,00	"
3 - Francisco João Pillon	15.000,00	"
14 - Jose Pires de Korães	4.600,00	"
35 - Argemiro Miranda	4.400,00	"
43 - Rubens Marcondes	4.200,00	"
50 - Cicero V. do Nascimento	4.200,00	"
54 - Antonio Manoel Ribeiro	2.000,00	"
204 - Pedro Gengo Filho	4.600,00	"
205 - Antonio Moreno	4.200,00	"
208 - Helio Oscar Nunes	4.400,00	"
213 - Mógcir A. Coteco	4.600,00	"
219 - João Passador	4.400,00	"
221 - Messias I. Pereira	4.200,00	"
80 - Angelo Santa Rosa	6.000,00	"
1 - Paschoal Basile	27,00	"
2 - Adolino Guerra	27,00	"
4 - Carlos Butignon	25,00	"
5 - Nelson Piva	26,00	"
6 - Belçiro Pazallo	17,00	"
7 - José Camargo	18,00	"
8 - José Crespo	29,00	"
9 - Domingos G. Louvatto	21,00	"
11 - Benedito L. Oliveira	22,00	"
12 - Sebastião A. Oliveira	25,00	"
13 - Sebastião Mender	21,00	"
15 - Gilberto Braucalione	29,00	"
16 - Osvaldo S. de Silva	21,00	"

- continua -

- continuação \*

		Cr. \$	20,00	por hora
17	- José Gimenes Farfan		22,00	" "
18	- Paulo Gonçalves		23,00	" "
19	- Antonio Prescinotto		20,00	" "
20	- Francisco Pazetto		19,00	" "
21	- Carlos Spagnollo		19,00	" "
22	- Sebastiao Ribeiro		27,00	" "
23	- Antonio Favalli		24,00	" "
24	- Antonio Reis		25,00	" "
25	- Jose Placiano		20,00	" "
26	- Luiz Ferreira Nunes		26,00	" "
27	- Antonio Migliori		22,00	" "
28	- Eugenio Bortolotto		10,00	" "
29	- Natal Trolezze Rodrigues		9,00	" "
30	- Edinando Ferreira Mendonça		30,00	" "
31	- Mangel Henrique Moraes		22,00	" "
32	- Romao Adamuz Bonilha		10,00	" "
33	- Jugurta Ricci		37,00	" "
34	- Antonio Pilao		9,00	" "
36	- Walter Ribeiro		21,00	" "
37	- Orlando Trolezzi		31,00	" "
38	- Domingos Carmelo Margiotta		18,00	" "
39	- Antonio Baciga		22,00	" "
40	- Ernesto Favalli		17,00	" "
41	- Alexandre Turasso		13,00	" "
42	- Luiz Guerra Fernandes		25,00	" "
44	- Pedro Fossa		22,00	" "
45	- Izidro Ruiz Garcia		20,00	" "
46	- Everaldo Henck		17,00	" "
47	- Antonio D. da Silva		17,00	" "
48	- Aparecido Benitti		18,00	" "
49	- Osvaldo J. de Souza		24,00	" "
51	- Paulo Favalli		23,00	" "
52	- Jose Henrique Filho		22,00	" "
53	- Joao Ricardo Salles		27,00	" "
55	- Miguel Regino		23,00	" "
56	- Tamburri Rosario		31,00	" "
57	- Alfredo Iatauro		32,00	" "
58	- Leonel Rodello		17,00	" "
59	- Baltazar M. Celestino		18,00	" "
61	- Francisco Sanches		23,00	" "
63	- Osvaldo Pinheiro		27,00	" "
64	- Ruy Turaga		9,00	" "
66	- Joao Candido		26,00	" "
67	- Antonio Nacarato		10,00	" "
69	- Orlando Scagnolatto		35,00	" "
70	- Alfredo Rocco		25,00	" "
71	- Waldomiro Cipriano		19,00	" "
72	- Firmino R. da Silva		27,00	" "
73	- Jurandir do Carmo		20,00	" "
74	- Antonio Colombino		23,00	" "
75	- Benedito D. dos Santos		10,00	" "
76	- Jose D. de Oliveira		20,00	" "
77	- Alcides J. Soliman		20,00	" "
78	- Benedito C. dos Reis		18,00	" "
79	- Antonio Pulino		34,00	" "
81	- Afonso Guerra Fernandes		21,00	" "
82	- Carmine Martorelli		23,00	" "
83	- Americo Prescinotto		18,00	" "
84	- Agenor Prescinotto		26,00	" "
85	- Antonio de Oliveira		20,00	" "
86	- Geraldo de Oliveira		9,00	" "
87	- Jones Romero Alfaro		20,00	" "
88	- Antonio Steck		22,00	" "
90	- Angelo Capotosto		10,00	" "
91	- Joaquim Bacani		32,00	" "
92	- Adelino Olivatti		23,00	" "
93	- Eugenio S. Lopes		25,00	" "
94	- Jose Carnevalle Junior			

- continua -

- continuação -

	Cr.\$	11,00	por	hora
95	- José Soliman Filho	19,00	"	"
96	- Julio C. de Oliveira	17,00	"	"
97	- Salvadore Scuderi	29,00	"	"
98	- Joao Del Grande	25,00	"	"
99	- Orlando Romano	26,00	"	"
100	- Narciso Quaglia	23,00	"	"
101	- Domingos Favalli	21,00	"	"
102	- Pedro Favalli	18,00	"	"
103	- Agostinho Seneffonte	18,00	"	"
104	- Carlos Rodrigues	22,00	"	"
105	- Jose L. da Silva	27,00	"	"
106	- Mario Rodrigues	24,00	"	"
107	- José Zerbinatti	25,00	"	"
108	- Antonio I. Ferreira	17,00	"	"
109	- Francisco A. Soares	22,00	"	"
110	- Juvenal I. Filho	24,00	"	"
111	- Braz Cersosimo	22,00	"	"
112	- Nelson Moreira	28,00	"	"
113	- José da Costa	23,00	"	"
114	- José Odone	23,00	"	"
115	- José Rodrigues	26,00	"	"
116	- Antonio Marchiori	23,00	"	"
117	- José L. de Menezes	22,00	"	"
118	- Benedito F. Serra	22,00	"	"
119	- Gavino Pirino	17,00	"	"
120	- Evaldo dos Santos	17,00	"	"
121	- Aparecido Tertuliano	10,00	"	"
123	- Raul Elias da Silva	22,00	"	"
124	- Manoel Teixeira F. Filho	17,00	"	"
125	- Luiz Augusto Afonso	18,00	"	"
126	- Hejio Felipini	18,00	"	"
127	- Joao A. Almis Modesto	22,00	"	"
128	- Osvaldo Prado	19,00	"	"
129	- Samuel J. de Souza	23,00	"	"
130	- Otavio Prado	22,00	"	"
131	- Aldo Tosi	17,00	"	"
132	- Pedro Policarpo	9,00	"	"
133	- Joao Batista Barreto	32,00	"	"
135	- Osvaldo Cardena	18,00	"	"
136	- Sebastiano Russo	19,00	"	"
137	- Oscar Temple	18,00	"	"
138	- Fioravante Papucci	29,00	"	"
139	- Alcides Pirino	20,00	"	"
140	- Dionizio Trolezze	19,00	"	"
141	- Pasqualle Saquitiello	24,00	"	"
142	- Arthur Cunha Junior	11,00	"	"
143	- Waldomiro Pedras	29,00	"	"
144	- Aldo Roque	10,00	"	"
145	- Benedito Rego Estrella	21,00	"	"
146	- José Rodrigues Pires	26,00	"	"
147	- Calil Debs	24,00	"	"
148	- Antonio Reis Sanches	20,00	"	"
134	- Rodolfo de Araujo *	32,00	"	"
149	- Angelo Nino	19,00	"	"
150	- Dionizio A. de Araujo	22,00	"	"
152	- Pedro Bacane	28,00	"	"
153	- Nazareno Giustra	18,00	"	"
154	- Waldomiro Pereira Pita	17,00	"	"
155	- Antonio S. Faria	18,00	"	"
156	- Luiz Elias da Silva	10,00	"	"
157	- Witorio W. Felipini	23,00	"	"
158	- Devanir Danini	35,00	"	"
159	- Euripedes Martins	19,00	"	"
160	- Pasqualle Mazzone	20,00	"	"
161	- Giuseppe A. Scorzelli	19,00	"	"
162	- José Rossetti	20,00	"	"
163	- Augusto Favalli	21,00	"	"
164	- Benedito Galdino	23,00	"	"
165	- Francisco Prescinotto	20,00	"	"
166	- Antonio Romera	20,00	"	"

- continua -

- continuação \*

	Gr. \$	20,00	por hora
17 - José Gimenes Farfan	22,00	"	"
18 - Paulo Gonçalves	23,00	"	"
19 - Antonio Prescinotto	20,00	"	"
20 - Francisco Pazetto	19,00	"	"
21 - Carlos Spagnollo	19,00	"	"
22 - Sebastiao Ribeiro	27,00	"	"
23 - Antonio Favalli	24,00	"	"
24 - Antonio Reis	25,00	"	"
25 - Jose Placiano	20,00	"	"
26 - Luiz Ferreira Nunes	26,00	"	"
27 - Antonio Migliori	22,00	"	"
28 - Eugenio Bortolotto	10,00	"	"
29 - Natal Trolezze Rodrigues	9,00	"	"
30 - Edinando Ferreira Mendonça	30,00	"	"
31 - Mangel Henrique Moraes	22,00	"	"
32 - Romao Adamuz Bonilha	10,00	"	"
33 - Jugurta Ricci	37,00	"	"
34 - Antonio Pilao	9,00	"	"
36 - Walter Ribeiro	21,00	"	"
37 - Orlando Trolezzi	31,00	"	"
38 - Domingos Carmelo Margiotta	18,00	"	"
39 - Antonio Baciga	22,00	"	"
40 - Ernesto Favalli	17,00	"	"
41 - Alexandre Turasso	13,00	"	"
42 - Luiz Guerra Fernandes	25,00	"	"
44 - Pedro Fossa	22,00	"	"
45 - Izidro Ruiz Garcia	20,00	"	"
46 - Everaldo Henck	17,00	"	"
47 - Antonio D. da Silva	17,00	"	"
48 - Aparecido Benitti	18,00	"	"
49 - Osvaldo J. de Souza	24,00	"	"
51 - Paulo Favalli	23,00	"	"
52 - José Henrique Filho	22,00	"	"
53 - Joao Ricardo Salles	27,00	"	"
55 - Miguel Regino	23,00	"	"
56 - Tamburri Rosario	31,00	"	"
57 - Alfredo Iatauro	32,00	"	"
58 - Leonel Rodello	17,00	"	"
59 - Baltazar M. Celestino	18,00	"	"
61 - Francisco Sanches	23,00	"	"
63 - Osvaldo Pinheiro	27,00	"	"
64 - Ruy Turaga	9,00	"	"
66 - Joao Candido	26,00	"	"
67 - Antonio Nacarato	10,00	"	"
69 - Orlando Scagnolatto	35,00	"	"
70 - Alfredo Rocco	25,00	"	"
71 - Waldomiro Cipriano	19,00	"	"
72 - Firmino R. da Silva	27,00	"	"
73 - Jurandir do Carmo	20,00	"	"
74 - Antonio Colombino	23,00	"	"
75 - Benedito D. dos Santos	10,00	"	"
76 - José D. de Oliveira	20,00	"	"
77 - Alcides J. Soliman	20,00	"	"
78 - Benedito C. dos Reis	18,00	"	"
79 - Antonio Pulino	34,00	"	"
81 - Afonso Guerra Fernandes	21,00	"	"
82 - Carmine Martorelli	23,00	"	"
83 - Americo Prescinotto	18,00	"	"
84 - Agenor Prescinotto	26,00	"	"
85 - Antonio de Oliveira	20,00	"	"
86 - Geraldo de Oliveira	9,00	"	"
87 - Jones Romero Alfaro	20,00	"	"
88 - Antonio Steck	22,00	"	"
90 - Angelo Capotosto	10,00	"	"
91 - Joaquim Bacani	32,00	"	"
92 - Adelino Olivatti	23,00	"	"
93 - Eugenio S. Lopes	25,00	"	"
94 - Jose Carnevalle Junior			

- continua -

- continuação -

95	- José Soliman Filho	Cr. \$ 11,00	por hora
96	- Julio C. de Oliveira	19,00	" "
97	- Salvadore Scuderi	17,00	" "
98	- Joao Del Grande	29,00	" "
99	- Orlando Romano	25,00	" "
100	- Narciso Quaglia	26,00	" "
101	- Domingos Favalli	23,00	" "
102	- Pedro Favalli	21,00	" "
103	- Agostinho Senefonte	18,00	" "
104	- Carlos Rodrigues	18,00	" "
105	- José L. da Silva	22,00	" "
106	- Mario Rodrigues	27,00	" "
107	- José Zerbinatti	21,00	" "
108	- Antonio I. Ferreira	25,00	" "
109	- Francisco A. Soares	17,00	" "
110	- Juvenal I. Filho	22,00	" "
111	- Braz Cersosimo	24,00	" "
112	- Nelson Moreira	22,00	" "
113	- José da Costa	28,00	" "
114	- José Odone	23,00	" "
115	- José Rodrigues	23,00	" "
116	- Antonio Marchiori	26,00	" "
117	- José L. de Menezes	23,00	" "
118	- Benedito F. Serra	22,00	" "
119	- Gavino Pirino	22,00	" "
120	- Evaldo dos Santos	17,00	" "
121	- Aparecido Tertuliano	17,00	" "
123	- Raul Elias da Silva	10,00	" "
124	- Manoel Teixeira F. Filho	22,00	" "
125	- Luiz Augusto Afonso	17,00	" "
126	- Helio Felipini	18,00	" "
127	- João A. Almis Modesto	18,00	" "
128	- Osvaldo Prado	22,00	" "
129	- Samuel J. de Souza	19,00	" "
130	- Otavio Prado	23,00	" "
131	- Aldo Tosi	22,00	" "
132	- Pedro Policarpo	17,00	" "
133	- João Batista Barreto	9,00	" "
135	- Osvaldo Cardena	32,00	" "
136	- Sebastiano Russo	18,00	" "
137	- Oscar Temple	19,00	" "
138	- Fioravante Papucci	18,00	" "
139	- Alcides Pirino	29,00	" "
140	- Dionizio Trolezze	20,00	" "
141	- Pasquale Saquitiello	19,00	" "
142	- Arthur Cunha Junior	24,00	" "
143	- Waldomiro Pedras	11,00	" "
144	- Aldo Roque	29,00	" "
145	- Benedito Rego Estrella	10,00	" "
146	- José Rodrigues Pires	21,00	" "
147	- Calil Debs	26,00	" "
148	- Antonio Reis Sanches	24,00	" "
134	- Rodolfo de Araujo	20,00	" "
149	- Angelo Nino	32,00	" "
150	- Dionizio A. de Araujo	19,00	" "
152	- Pedro Bacane	22,00	" "
153	- Nazareno Giustra	28,00	" "
154	- Waldomiro Pereira Pita	18,00	" "
155	- Antonio S. Faria	17,00	" "
156	- Luiz Elias da Silva	18,00	" "
157	- Vitorio W. Felipini	10,00	" "
158	- Devanir Danini	23,00	" "
159	- Euripedes Martins	35,00	" "
160	- Pasquale Mazzone	19,00	" "
161	- Giuseppe A. Scorzelli	20,00	" "
162	- José Rossetti	19,00	" "
163	- Augusto Favalli	20,00	" "
164	- Benedito Galdino	21,00	" "
165	- Francisco Prescinotto	23,00	" "
166	- Antonio Romera	20,00	" "

- continuação -

- continuação -

4 3/4

	Cr. \$		por hora
167 - Odilon A.de Freitas	22,00	"	"
168 - José Pirino	27,00	"	"
169 - Manoel de Jesus	26,00	"	"
170 - José Aparecido Aniciatto	21,00	"	"
171 - Cesarino Amiliato	22,00	"	"
172 - Antonio A. Pimentel	18,00	"	"
173 - Lucio Merlan Urguharth	18,00	"	"
175 - Antonio Jose da Silva	25,00	"	"
176 - João Bazanini	21,00	"	"
177 - Herminio Zerbinatti	26,00	"	"
178 - Domingos Castelhana	19,00	"	"
179 - Luiz J.de Souza	19,00	"	"
180 - Gregorio Mazzone	20,00	"	"
181 - Agostinho R.de Souza	10,00	"	"
182 - João Rossetto	20,00	"	"
183 - João Buonano	18,00	"	"
184 - João Duran	18,00	"	"
185 - Alvaro Monteiro	24,00	"	"
186 - Fernando Romão	32,00	"	"
187 - Devanir Silverio	9,00	"	"
188 - Antonio Odone	26,00	"	"
189 - José Chiariello	31,00	"	"
190 - José Maria de Faria	23,00	"	"
191 - Otavio Morgado	25,00	"	"
192 - Hector Fornias	22,00	"	"
193 - Roberto Carabete	11,00	"	"
194 - Leonildo Placiano	17,00	"	"
195 - Aderbal S. Filho	17,00	"	"
196 - Vercinio P. de Souza	17,00	"	"
197 - Orlando Rodrigues	19,00	"	"
199 - Ricieri Fagionatto	20,00	"	"
201 - Alcindo Olivetti	18,00	"	"
202 - José G. dos Santos	18,00	"	"
203 - José Baciga	18,00	"	"
206 - Orlando Candido	18,00	"	"
207 - Pietro P. Spagnollo	19,00	"	"
209 - Pietro Pirchio	23,00	"	"
210 - Olivardo D.de Barros	18,00	"	"
214 - João Bosco Cotrin	11,00	"	"
215 - Arcilio Prescinotto	23,00	"	"
216 - João Leite Brasil	17,00	"	"
217 - Celso Bast	19,00	"	"
220 - Francisco Farias	19,00	"	"
224 - João L.da Silva	23,00	"	"
225 - Francisco Pirino	22,00	"	"
226 - Manoel Dias da Costa	22,00	"	"
228 - Mario C. Afonso	24,00	"	"
234 - Pedro S. Rocha	11,00	"	"
235 - Deodato F.da Silva	21,00	"	"
236 - Samuel Candido	19,00	"	"
238 - Antonio D.M.Neto	10,00	"	"
241 - Nelson Odoni	18,00	"	"
243 - Ricardo Biazeton	19,00	"	"
246 - Achille Cascardi	18,00	"	"
279 - Antonio Pierri	32,00	"	"
282 - Antonio Davanzo	27,00	"	"
301 - Adelina A. Ponce	25,00	"	"
302 - Alzira Rodrigues	10,00	"	"
303 - Palmira Fumecchi	19,00	"	"
304 - Dulce Capello	18,00	"	"
305 - Almerinda Manzoni	10,00	"	"
307 - Ortencia A. Vieira	9,00	"	"
308 - Julista M.T. Bonissa	17,00	"	"
309 - Nea M. Campos	21,00	"	"
310 - Cacilda D. Novaes	20,00	"	"
311 - Adalgisa Martorelli	18,00	"	"
312 - Anesia Caetano	20,00	"	"
313 - Adelia Alves	10,00	"	"
314 - Julieta Baclan	13,00	"	"
316 - Carmen T. Piqueira	20,00	"	"

- continuação -

- continuação -

	Cr. \$	19,00	por	hora
317 - Elena Melisi Diodata	20,00	"	"	"
318 - Elvira Nussi	17,00	"	"	"
320 - Joana Cacavaio	20,00	"	"	"
321 - Natividade A. Teixeira	11,00	"	"	"
322 - Vicentina Dias Correa	13,00	"	"	"
323 - Mercedes S. Lopes	17,00	"	"	"
325 - Joana Cacavaio	18,00	"	"	"
326 - Rosa P. Aria	19,00	"	"	"
327 - Maria E. Escanola	20,00	"	"	"
328 - Felicidades Moises	17,00	"	"	"
329 - Marisa Casini	10,00	"	"	"
331 - Heloisa H. de Lacerda	19,00	"	"	"
332 - Ana Carnavalle	20,00	"	"	"
333 - Filomena Esteves	12,00	"	"	"
334 - Tracy da Silva	19,00	"	"	"
335 - Noemi de Oliveira	19,00	"	"	"
336 - Luiza A. Dini	10,00	"	"	"
337 - Lola Penhalosa	17,00	"	"	"
338 - Adelina C. dos Santos	19,00	"	"	"
340 - Rovenia Gaetano	10,00	"	"	"
341 - Thereza Ruiz	9,00	"	"	"
343 - Marilu P. Joaquim	19,00	"	"	"
344 - Encarnação M. Iche	18,00	"	"	"
347 - Wilma Ferraz	17,00	"	"	"
348 - Eunice M. Verissimo	9,00	"	"	"
349 - Aparecida Bracco	18,00	"	"	"
350 - Edmir M. Sanches	9,00	"	"	"
351 - Maria H. Kunhoz	19,00	"	"	"
352 - Ana J. Carezatto	18,00	"	"	"
353 - Lidia C.D. Nunes	20,00	"	"	"
355 - Elizeth Bravo	19,00	"	"	"
357 - Maria A. Mendonça	19,00	"	"	"
358 - Angelina Galindo	17,00	"	"	"
359 - Neusa A. Borges	20,00	"	"	"
362 - Victoria Gambaro	12,00	"	"	"
363 - Cleyde Fanucchi	19,00	"	"	"
364 - Tacilda Gonçalves	10,00	"	"	"
365 - Gilga Ferreira Regino	20,00	"	"	"
367 - Carmen L. Cezar	20,00	"	"	"
368 - Trindade M. Iche	19,00	"	"	"
371 - Lucinda Conti	17,00	"	"	"
372 - Elza Candido	12,00	"	"	"
374 - Almeri L. Borges	19,00	"	"	"
375 - Thereza Del Vecchio	19,00	"	"	"
376 - Serafina A. Fabris	28,00	"	"	"
377 - Guiomar Rodrigues	18,00	"	"	"
379 - Maria A.S. Souza	11,00	"	"	"
380 - Iracema G. Borim	10,00	"	"	"
381 - Antonia M. de Jesus	12,00	"	"	"
382 - Maria Thereza Prado	19,00	"	"	"
383 - Eunice Marques	21,00	"	"	"
385 - Olga Sassano	19,00	"	"	"
386 - Marlene de Oliveira	19,00	"	"	"
387 - Elza Gallo	20,00	"	"	"
388 - Luiza M. Vasques	19,00	"	"	"
389 - Diva Silva	19,00	"	"	"
391 - Constancia B. Pinheiro	11,00	"	"	"
392 - Darcy Nunes	17,00	"	"	"
393 - Carmen G. Branco	19,00	"	"	"
395 - Ivone Martins	10,00	"	"	"
396 - Marlene Di Santo	19,00	"	"	"
397 - Neusa Camargo de Lima	20,00	"	"	"
398 - Ruth Placido	13,00	"	"	"
400 - Leonidia F. da Silva	17,00	"	"	"
401 - Estelita Albano	10,00	"	"	"
402 - Mercedes C. Martons	17,00	"	"	"
403 - Ana P. Martins	10,00	"	"	"
406 - Aparecida J. Morillo	19,00	"	"	"
407 - Rachel dos Reis	19,00	"	"	"
409 - Izolina Rodrigues	19,00	"	"	"

- continua -

- continuação -

411 - Ismenia dos Santos	Cr. \$ 19,00	por hora	
412 - Dinah Marques	20,00	"	"
414 - Maria J. Fernandes	19,00	"	"
415 - Maria A. Luciano	10,00	"	"
416 - Ana Feher	11,00	"	"
418 - Antonia M. Campeão	19,00	"	"
419 - Maria N. da Silva	10,00	"	"
424 - Rosa Feher	20,00	"	"
429 - Fortunata V. Martorelli	18,00	"	"
430 - Dorothei Andreotti	19,00	"	"
433 - Wilma T. Margiotta	19,00	"	"
434 - Juwendira K. do Prado	10,00	"	"
436 - Emilia S. Lopes	21,00	"	"
443 - Enoc P. Joaquim	12,00	"	"
445 - Benedita Prescinotto	19,00	"	"
447 - Odete Ianni	9,00	"	"
448 - Nicea P. Joaquim	17,00	"	"
449 - Claudete Andreotti	20,00	"	"
794 - Zulmira dos Reis Carmo	9,00	"	"
796 - Eurides Caron	17,00	"	"
798 - Alice Clementino	9,00	"	"
799 - Armida T. de Souza	17,00	"	"
800 - Eliza Carpinelli	10,00	"	"
801 - Mercêdes Altea	17,00	"	"
802 - Irene S. Martins	10,00	"	"
803 - Marilene Ferrari	10,00	"	"
804 - Ermelina A. D'Agosto	18,00	"	"
805 - Maria Conte	9,00	"	"
806 - Ernesta F. Gonzalez	17,00	"	"
807 - Ramona R. Dias	17,00	"	"
808 - Evarista C. Lopes	17,00	"	"
809 - Dirce Alvarado	9,00	"	"
810 - Palmira C. Brito	11,00	"	"
811 - Lourdes S. Souza	21,00	"	"
812 - Izabel E. Martins	19,00	"	"
813 - Wilma M. Bertoni	18,00	"	"
814 - Emilia A. Galotto	17,00	"	"
815 - Maria V. Bini	19,00	"	"
816 - Lourdes P. da Silva	9,00	"	"
817 - Valentina Caldani	18,00	"	"
818 - Ana R. Iegoroff	19,00	"	"
819 - Aparecida Serralheiro	10,00	"	"
820 - Lourdes Frezaria	17,00	"	"
821 - Heide Frontoura	18,00	"	"
822 - Izabel Sanches	19,00	"	"
823 - Celia Ruiz	17,00	"	"
824 - Alige Belini	17,00	"	"
825 - Edmea R. Caniatto	17,00	"	"
826 - Maria C. Leister	18,00	"	"
827 - Thereza Correa	22,00	"	"
828 - Maria M. P. Palmeira	12,00	"	"
829 - Leonor Conrado	28,00	"	"
830 - Otilia Sanzoni	19,00	"	"
831 - Aurora L. da Silva	17,00	"	"
833 - Norma Bandeira	19,00	"	"
834 - Mercir dos Santos	18,00	"	"
835 - Maria S. Leister	17,00	"	"
836 - Solange B. Messias	17,00	"	"
837 - Aurora Dias	18,00	"	"
838 - Consuelo Garcia	10,00	"	"
839 - Aparecida Cantão	17,00	"	"
840 - Alzira C. Rodrigues	18,00	"	"
841 - Josepha Sanches	19,00	"	"
842 - Giuseppa A. D'Agosto	18,00	"	"
843 - Eliza Tadeu	22,00	"	"
844 - Maria de Souza	16,00	"	"
845 - Elvira Soares	10,00	"	"
847 - Luiza Brevighieri	17,00	"	y

.. continua -

- continuação -

7. 9/10/57

II

Os salários entendem-se brutos, sujeitos que estão aos descontos legais e contratuais.

III

Nos salários ora relacionados, além do aumento, foram incorporados, em base duodecimal ou na base 1/2.880 horas conforme fôr mensal ou horária a remuneração, as importancias que eram pagas pela empregadora anualmente, a titulo de abono, tomando-se, para essa incorporação, o valor do abono pago em 1956.

Em consequencia dessa incorporação, o abono que era pago de uma vez no fim de cada ano, passa assim, a ser pago parceladamente no decurso do mesmo, sob a forma de uma quota já integrante do salário.

IV

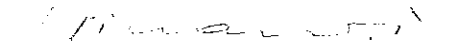
O presente acôrdo retroagirá os seus efeitos, a 1ª de Agosto de 1957 e vigorará até o dia 31 de Maio de 1958. Dentro desse prazo, a empregadora ficará automaticamente excluida de qualquer acôrdo inter-sindical ou de qualquer dissidio coletivo que venha a ser instaurado pelos Sindicatos da categoria a que pertencem os empregados.

V

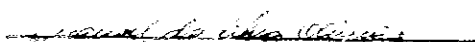
As partes signatárias do presente, requererão ao E.Tribunal Regional do Trabalho, sua necessária homologação.

Em por estarem assim de pleno acôrdo, assinam o presente instrumento em quatro vias para um só efeito, que será encaminhado ao E.Tribunal Regional do Trabalho para sua homologação.

São Paulo, 2 de Outubro de 1957.-  
CHOCOLATE BARDARD S. A.

  
DIRETOR TÉCNICO



  
Sindicato dos Trabalhadores em Comércio de São Paulo

Manuel de Souza Oliveira  
PRESIDENTE

João Parias  
 Antares Della Vigna  
 Antonio Silão - 34  
 José Odairi - 114  
 Alfredo Tatarro - 57  
 Domingos B. Margritte - 38  
 Alvaro Ruivo 134  
 Madureza Pense 301  
 Vendelini Hezmarie  
 Ursulina Ruivo 324  
 Curipêdo Mostaux 157  
 Camélia Firmo  
 Sereza Correu 824  
 Oliva Fader 843  
 Apparicio Benitti 48  
 Sebastião Ruivo 136  
 João Ricardo Sales 53  
 Antonio Talarino 29  
 Hinda Claitte 261  
 Bernadete A. de Oliveira 11  
 José Crespo 8  
 Montemelo Stech 88  
 José G. dos Santos 202  
 Agostinho Bonifante 103  
 João Sales da Silva 105  
 Angelo Santos Rosa 81  
 Luis J. Salgue 179  
 Benedito Bastião da Rm 48  
 Antarcina Benimaru  
 Cotarina Mexenovic  
 Carlos Rutagron . 4  
 Sebastião Mendes 16  
 Sebastião A. de Oliveira 12

Francisco Basso 20  
 Luiz Elias da Silva 150  
 Hector Formias 192  
 Angelo King 149  
 Eugenio dos Santos 93.  
 Ramiro A. Baniha 32  
 Chapa nº 110  
 Oscar Tempel 137  
 Antonio A. Gama 142  
 Antonio Domingarda Silva 142  
 Vitorino Wilson Filipini nº 157  
 Manoel Dias da Costa 226  
 Celso Soares 217  
 Orlando Romano 99  
 Otavio Mercade 191  
 Helo Filipini 126  
 João Leite Quares 216  
 Apresende Justuliano 129  
 Raul Elias da Silva 123  
 Jurandir de Castro 73  
 Pedro Thiarpe 132  
 Antonio Pissanio do 49  
 Giuseppe Antonio Scarpelli 161  
 Francisco Parias 220  
 Aluísio Silva 148  
 Antonio Estorviano 124  
 Antonio dos Santos Faria 165  
 Antonio Favalli 23  
 Rivaldo Prado 128  
 Antonio Migliari 27  
 Pedro Favalli 102  
 Omicron Pissinotto 83  
 Anselmo Pissinotto 215  
 José Pinheiro Faria 17

Angelo Capotente 90  
 João Pury Garcia 45  
 Antonio Paciza 39  
 Orlando Claudio 106  
 Eraldo dos Santos 120  
 Agnora Durano 24  
 Francisco Pinho 225  
 145 Benedito Bezerra Estrella  
 Francisco Possente 1165  
 → Chagas 96  
 João Bazarini 176  
 Attilio Regino Chagas 55  
 Biturino Poylla 6  
 Luiz Guerra Fernandes 72  
 Juguente Ricci 33  
 Antonio P. Corr.  
 Samuel José de Souza 129  
 Benedito Fernandes Souza 118  
 Leonel Rodello 58  
 Evarado Dias de Barros 210  
 Allessandro Livassa 181  
 João Duran 154  
 Aldomiro Brito 1511  
 José M. Quinto 120  
 João Alves modesto 127  
 Valters Biscaro 36  
 Durvan Calvino 187  
 Otavio Prado 130  
 Eraldo de Souza 2016  
 Pedro - m. 117 231  
 João Camaldo 66  
 Orlando Rodrigues 174  
 José Américo 139  
 Domingos Cavalli 101

João Vachou da Silva 224  
 João Bosco Botrim 214  
 João del grande 98  
 Natal S. Rodrigues 29  
 Edson Jarrange  
 Waldemiro Pedra 143  
 Lou Abcio de Joice 190  
 Edinando Soares Mendonça 30  
 Carlos Ambrósio  
 Roberto Sarainetto 193  
 Mario da Conceição 228  
 Romário C. Zocato 9  
 Samuel Landido 236  
 Abner de Jesus 169  
 Ricardo Biagi Tom 243  
 Jones Ramiro Ojara 87  
 Carmine Martarello 82  
 Manuel Gomes  
 Tulio Soares  
 Valdemar Martins - 200  
 Jacinto Pinna  
 Agencio Miranda 35  
 Messias S. Pereira 281  
 Abel Ozer Odung 208  
 Alvaro Chaves 43  
 José Faltado 219  
 Celso Lira 49  
 Brito Alvarado 205  
 Antonio Maia 298  
 Elyseu de Souza  
 Vicarone Palucci 138  
 José Rosette 162  
 Riciari Fajoratt 199  
 Carl Spayunk 21

Leonizis A. de Araujo 150  
 Termino Ribeiro da Silva 72  
 Luiz Augusto Afonso 1095  
 Guisomar Rodrigues 377  
 Eunice Verissimo 348  
 Pedro gengo 204  
 Marisa Carini 329  
 Joana Cacavais 320  
 Raphaela Cacavais 325  
 José Romera.  
 12 Maria do Sacramento 866  
 Carmine F. Amst.  
 Beccato Alves da Silva  
 133 Wilma Cheryla Marguete  
 344 Wilson Ferraz  
 52. Jon Henrique Gillo  
 Antonio de Oliveira 85  
 Cleonizis Virelles 140  
 Antonio Macarato 67  
 Antonio Olarchioli 116  
 Alvaro Monteiro 185  
 Antonio Reyes 148  
 Francisco Sanchez 61  
 Catharina de Jesus Filho 195  
 Adson Coloni 241  
 Paulo Goncalves 18  
 Rodolfo de Araujo 134  
 Octavio Antonio de Freitas 162  
 Popoali Mazzoni 160  
 Vivian Lamin 158  
 Arthur Eugenio Lamin 142  
 Affonso Thiam  
 Antonio Coloni 188  
 Alexerio Tenkurri 56

Agostinho R. Danga 191  
 Yory Leite de Menezes 118  
 Nazareno Giustre 153  
 Pedro Ferra 44  
 Joe Juhinatti 107  
 Barquist Saubittto 141  
 Bras Serrano 111  
 Eumirio Zehinatti 174  
 Luíslas Bandeira 135  
 Natindade A. Texeira 331  
 Trindade moes Silva 368  
 Odemar Modano Sanchez 350  
 Nuncieta Duran Lopez 323  
 Julieta Baellan 54  
 Felicidade M. Porto 328  
 Maria Zehin 416  
 Paulo Farrell 51  
 Olga Sakano 38  
 Victoria Gambaro 362  
 Candace Hunt-Kawo 310  
 Dorothy Andreotti  
 Chapa n. 74  
 Mandet Andreotti 449  
 107 Ana Luiza Marden  
 Ash Rosa Fehin  
 350 Bergha del Vecchio  
 398 Ruth Placido  
 448 Onel de Joaquina  
 288 Elza Gallo  
 379 Maria Aparecida de Souza  
 367 Carmen Rosa Silva  
 331 Luciana R. Saraiva  
 409 Germania dos Santos  
 380 Tracema q. Boim

436 Omitia serrano Lopes  
 372 Elza Candido  
 313 Adelia Alves  
 349 Ciparecida Baracco  
 340 Rovelma Caliano  
 415 Maria Aparecida Luciano  
 419 Maria Luiza de Silva  
 307 Ortencia M. Vieira  
 382 Maria Luiza Pires  
 315 Amnerunda Mangani  
 309 Nea M. Campos  
 ← Chapa nº 388  
 414 Maria J. Fernynder  
 448 Nidia F. de Jesus Joaquina  
 312 Amélia castano Leite  
 Chapa nº 445  
 Chapa nº 353  
 378 Eunice Teixeira  
 Chapa nº 371  
 Chapa nº 308  
 311 Adalgiza S. Mortarelli  
 352 Ana de J. G. G. G. G.  
 Odete Lami 447  
 Leonidia Sereia da Silveira  
 Cordeiro Jo. C. de Souza 43  
 Marlene de Lencas 376  
 Antonia Maria de Jesus 381  
 Vicentina Dias Correia 332  
 Maria Helena M. Pinheiro 351  
 Maria Aparecida Abundancia 351  
 Chapa nº 459  
 Jacilene Gonçalves 364  
 Carmen Srojanovic 316  
 Antonia M. Mortarelli 418

Darcy Nunes 322  
 Adelia Libatti 92  
 Fernando Romão 186  
 Aldo Roque 144  
 Elvise Farnucchi 363  
 Elvira Rodrigues 204  
 Encarnação Moreno 344  
 Elveng de Oliveira 335  
 Teresita V. Mortarelli 429  
 Luiza Ruiz 341  
 "naci" da Silva 334  
 Juvenilia M. Prado 434  
 Elvira Bravo 355  
 Angellina G. Colaco 358  
 Dulce Capelo 364  
 Saldá Penhabela 337  
 Everson Garcia Baranco 393  
 Ivone Martins 395  
 Dina Silva 389  
 Madure de Oliveira 386  
 Rosa Partal Chis 326  
 Elvira app. Borges 359  
 Naysa Camargo de Lima 397  
 Palmira Farnucchi 303  
 Elena M. Diadato 714  
 Elvira Drazzi 317  
 Aparecida F. Molla 406  
 Luiz Teulira Almeida 20  
 Helia Ruiz Lere 323  
 Romona Romancão 807  
 Irma R. Jeyoroff 818  
 Edna Rossi Lamiatto 825.  
 Amaral Teulira de Brito Filho  
 Nereir dos Santos 834

Encarnata Carabelli 708.  
 Foz de Iguaçu 841  
 Affairilmi Ferrari 203  
 Irene Serva 802  
 Eliza Corbelli 800  
 Aparecida Sestacci 808  
 Elvira Soares 845  
 Cecília Benício 846  
 816 Lourdes Pereira da Silva  
 Primo Giuseppe 168  
 33. Adalina Correia dos Santos  
 Isabel Sanchez 822  
 Estelita Albano 401  
 Emelinda D'Algoz 804  
 Antonio Romero 766  
 Evaristo Amilcar 787  
 Francisco Zavali 103  
 Leonilde Placina 194  
 Gregorio Mazzoni 180  
 P. Bastião Ribeiro 22  
 Pietro Tullio 208  
 Narciso Cavali 100  
 José Rodrigues Fere 146  
 Antônia Lomach Ferreira 108  
 Evaristo Primo 119  
 José da Costa 113  
 José Rodrigues 117  
 Decadato Ferreira da Silva 235  
 Ernesto Bonelli 40  
 José Fiu de Acaas 141  
 Antonio M. Ribeiro 54  
 Jannice Marques 383  
 Arminda J. de Souza 799  
 Dinah Marques 412

Palmira Costa de Brito 810  
 Palomira Gomes 333  
 Maria Estima 324  
 Luiza Aparecida Dini 336  
 Miguel Romero Chapa 10  
 Ruf. Inaca ch 64  
 José Camargo 7  
 Carlos Rodrigues 104  
 Gilberto Bravachian 5  
 José Baigou 203  
 Domingos Castellano - 178  
 Antonio da Silva Reis - 24

- ACÔRDO PARA AUMENTO DE SALÁRIOS -

Entre a firma CHOCOLATE GARDANO S/A., firma estabelecida nesta Capital à Rua Ipanema - 686/744, devidamente representada pelo seu Diretor infra-assinado, óra em diante denominada como "empregadora" de um lado e os seus operários e operárias abaixo assinados assistidos pelo Sindicato dos Trabalhadores na Industria de Cacaú, Balas, Doces e Conservas Alimenticias de São Paulo, óra em diante denominada simplesmente "empregados" de outro, fica justo e estabelecido o seguinte acôrdo para aumento de salários:

I

Aos empregados tarefeiros a empregadora concederá um aumento de salários a partir do dia 1º de Agosto de 1957, passando a remunerá-los como premio de produção de acôrdo com as horas trabalhadas durante o mez, conforme segue:

551 - Josepha Stringher	Cr.\$ 2,00	por hora
552 - Antonia L. Galdino	1,00	" "
555 - Eunice Del Grande	1,50	" "
556 - Incide Cruz	1,00	" "
557 - Maria José Vasconcelos	0,50	" "
558 - Antonia Telhado	2,00	" "
559 - Francisca Garcia Bravo	1,00	" "
560 - Elza dos Santos	1,00	" "
562 - Eugenia Jasponte	1,00	" "
563 - Rosaria Falcao	3,00	" "
564 - Irene Camorosa	2,00	" "
565 - Ivone Pires dos Santos	2,00	" "
567 - Palmira V. Braz	1,50	" "
568 - Olga Roccia	3,50	" "
569 - Maria V. Gonzalez	2,50	" "
570 - Izabel S. Gasparotto	2,00	" "
571 - Filomena Citrangulo	2,50	" "
572 - Maria Delgado Lopes	1,00	" "
573 - Lindinalva dos Reis	0,50	" "
574 - Emilia Capovilla	3,00	" "
575 - Paula de Oliveira	3,00	" "
576 - Ana G. Paschoal	2,50	" "
578 - Josepha P. Rocha	1,00	" "
579 - Vicencia Frezaria	0,50	" "
580 - Olinda D. de Cara	0,50	" "
581 - Iuliza Galan	2,00	" "
582 - Cleuza Garcia	1,00	" "
583 - Maria L.P. da Silva	1,00	" "
585 - Virginia V. Alonso	0,50	" "
586 - Jacy Saes	3,50	" "
587 - Mercedes Garcia Bravo	1,00	" "
588 - Francisca Aciarito	1,00	" "
589 - Antonia Garcia Martins	0,50	" "
590 - Maria Elena Barreta	0,50	" "
591 - Maria Madalena Mendes	1,50	" "
592 - Thereza de Jesus Guerreiro	0,50	" "
594 - Heide Ferreira do Valle	2,00	" "
595 - Amélia Rezetti	2,00	" "
596 - Elza Prado	0,50	" "
597 - Lourdes Terço	2,50	" "
598 - Maria Benedita Escobar	1,00	" "
599 - Maria Firmo	1,50	" "
601 - Idalina Francoso	3,50	" "
602 - Catharina Parra Rocha	0,50	" "
604 - Dirce Coura	1,50	" "

- continúa -

- continuação -

	Cr.\$	p/hora
605 - Eneide Felipini	2,00	" "
606 - Rosa Citrangulo	2,00	" "
607 - Maria Nunes Martins	1,00	" "
608 - Maria do Carmo Zangalli	1,00	" "
610 - Maria Rosa Veneziano	1,00	" "
611 - Ruth Romano	1,00	" "
612 - Inez Atoline	1,00	" "
613 - Reny Romano	1,00	" "
614 - Anna Domoni	1,00	" "
615 - Maria Aparecida Pires	2,50	" "
618 - Lucila Pereira Mestrich	0,50	" "
619 - Wilma Mandarano	1,50	" "
620 - Clarisse Stringher	1,00	" "
621 - Maria do Carmo Sanches	3,00	" "
622 - Irma Cardoso de Sá	2,50	" "
625 - Diva Lança	1,00	" "
626 - Vera Correa	1,00	" "
629 - Olga Peres Rodrigues	0,50	" "
630 - Angelica de Freitas Dias	3,00	" "
631 - Aparecida Sarno	1,00	" "
632 - Adair Sabadin	0,50	" "
633 - Maria Garli	2,50	" "
637 - Marilene dos Santos Martins	0,50	" "
638 - Lucila Pereira	2,50	" "
639 - Thereza Mauro	1,00	" "
640 - Neide Gamarra Nardi	1,50	" "
641 - Therezinha Palank	0,50	" "
642 - Dolores Veigas Carbone	3,50	" "
643 - Elza Thereza dos Santos	0,50	" "
644 - Elza Conceição Molinas	0,50	" "
645 - Nair Sanches	0,50	" "
646 - Thereza Peres Sanches	0,50	" "
648 - Marilene Arrabal Turacci	0,50	" "
649 - Luiza Françoso	3,50	" "
650 - Niuzia R. de Oliveira	2,00	" "
653 - Aparecida Andre	1,00	" "
654 - Thereza Zanardo	2,00	" "
655 - Joana Cuencas	3,00	" "
656 - Maria Soler	2,00	" "
657 - Nilde Della Guarda	1,00	" "
658 - Noemia Falcão Vilanova	2,50	" "
659 - Maria Tiasa Martins	0,50	" "
660 - Juvelina Pazetto	0,50	" "
662 - Antonia Garcia	2,50	" "
664 - Darci Maria A. de Freitas	0,50	" "
668 - Nair Rodrigues	2,00	" "
670 - Ilda Batista da Cruz	2,50	" "
671 - Cecilia R. Esteves	2,50	" "
672 - Maria Vanetti	0,50	" "
673 - Conceição Romero	0,50	" "
680 - Benedita Duarte	3,00	" "
681 - Norma Nigro	2,00	" "
682 - Eva F. de Aguiar	2,00	" "
683 - Anna Stringher	2,00	" "
684 - Izabel R. Hernandez	2,50	" "
685 - Olga de Oliveira	3,00	" "
686 - Olinda Peres	1,50	" "
687 - Laura Bonifacio Ribeiro	2,50	" "
689 - Maria Ivone Pereira	1,00	" "
690 - Therezinha Lopes	2,00	" "
691 - Lourença Serna	0,50	" "
692 - Dirce Sanches	2,00	" "
693 - Lourdes de Jesus Marcelino	1,00	" "
695 - Wanda Mainardi	1,00	" "
696 - Elza Terezan	0,50	" "
701 - Marlene Braz	1,00	" "
702 - Assumpta Migliori	0,50	" "
703 - Dionea Mantoani	1,00	" "
708 - Maria Aparecida da Silva	2,00	" "

- continua -

- continuação -

	Gr. \$	p/hora
711 - Maria Peres	2,50	"
714 - Rosalia M. Fernandes	2,50	"
716 - Izabel C. Andrade	1,00	"
718 - Abegahir Moises	1,00	"
720 - Pilar L. Corona	0,50	"
722 - Elena Barros de Lima	0,50	"
723 - Nadir de Souza	1,00	"
724 - Elenita A. do Nascimento	0,50	"
729 - Elvira Nussi	2,00	"
732 - Maria do Carmo	2,50	"
733 - Zilda da Silva	2,50	"
736 - Ida Panatto	1,00	"
737 - Maria L.P. dos Santos	1,00	"
739 - Maria A. G. Ruiz	2,00	"
741 - Maria Eunice Bergamin	1,00	"
742 - Therezinha Galan	1,00	"
743 - Nilza Thereza de Almeida	2,00	"
744 - Josefina Grecco		

## II

No premio de produção óra concedido, foram incorporados - na base de 1/2.880 horas as importancias que foram pagas pela empregadora - anualmente, a titulo de Abono, tomando-se, para essa incorporação valôr do abono pago em 1956.

Em consequencia dessa incorporação, o abono que é pago de uma vez no fim do ano, passa assim, a ser pago parceladamente no decurso - do mesmo sob a forma de uma quota já integrante do salário.

## III


O presente acôrdo retroagirá os seus efeitos a 1º de Agosto de 1957 e vigorará até o dia 31 de Maio de 1958. Dentro desse prazo a empregadora ficará automaticamente excluida de qualquer acôrdo inter-sindical - ou dissidio coletivo que venha a ser instaurado pelos Sindicatos de categoria a que pertencem os empregados.

## IV

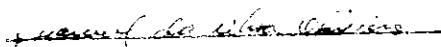
As partes signatárias do presente, requererão ao E.Tribunal Regional do Trabalho, sua necessária homologação.

E, por estarem assim de pleno acôrdo, assinam o presente instrumento em quatro vias para um só efeito, que será encaminhado ao E.Tribunal Regional do Trabalho para sua homologação.

São Paulo, 2 de Outubro de 1957.-  
CHOCOLATE GARDANO S. A.

  
Roberto Técnico



  
Maria Helena de Almeida

1957 - 10 - 02



13

THE OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL  
STATE OF CALIFORNIA  
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

6/11/7.  
Dear Mr. Sealed.

6 November 1957.  
Alameda

19  
19

M. T. L. C. - J. T. - PROCURADORIA REGIONAL DO TRABALHO

Processos PR 1061/57 e nº INT SF 19/57  
Paracer PR 4553/57 e nº 455/57 de Dr. Allen

SUSCITANTE: Chocolate Gardano S/A

SUSCITADO : Sindicato dos Trabalhadores nas Indústrias de Cacau  
e Balas e Docas e Conservas Alimentícias de S. Paulo

- P A R A O S E N H O -

Indubitavelmente, parece-nos que a competência homologatória do antigo Tribunal não existe sendo na pendência da lide, não se entende, pois, que casos de acordos extra-judiciais, já que estes constituem típicas convenções colativas subordinaadas expressamente à homologação do Ministério do Trabalho. No se sentido já se admitiu reiteradamente esta Procuradoria Regional.

Quanto ao mérito, nada tem a opôr esta Procuradoria.

São Paulo, 6 de Fevereiro de 1957

  
Dr. Allen  
PROCURADOR REGIONAL DO TRABALHO

T.M.T. da 2ª Região.  
7. Novembro 1952  
Afanjari

JUSTIÇA DO TRABALHO  
TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO DA  
2.ª Região - S. PAULO

Processo T. R. T. - S. P. N.º 150 - 57A.

Nesta data faço conclusos os presentes autos ao  
Sr. Presidente do Tribunal.

São Paulo, 8 de 22 de 1957.

*[Handwritten Signature]*  
Diretor da Secretaria

A distribuição.

São Paulo, 11 de 11 de 1957

*[Handwritten Signature]*  
Presidente

Sorteado Relator o Sr. Juiz Carlos de F. Sá

Revisor o Sr. Juiz Helvécio Pequeno

São Paulo, 11 de 11 de 1957

*[Handwritten Signature]*  
Presidente

Visto, ao Sr. Revisor

São Paulo, ..... de ..... de 19.....

Relator

Visto, ao Sr. Relator.

São Paulo, ..... de ..... de 19.....

Revisor

A Secretaria para incluir em pautas.

São Paulo, ..... de ..... de 19.....

Relator



JUSTIÇA DO TRABALHO  
 TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO  
 2ª REGIÃO - SÃO PAULO

CERTIDÃO DE JULGAMENTO

Processo TRI - SP -

*150/57-A*

CERTIFICO que o Tribunal Regional do Trabalho da Segunda Região, São Paulo, em sessão ordinária, hoje realizada, julgou o presente processo, tendo resolvido: por unanimidade se resolveu o acórdão de fr. para que produzam efeitos legais. Sem ônus para as partes iguais para o caso. Não é dada ao procurador o valor de R\$ 1000,00.

Tomaram parte no julgamento os seguintes senhores juizes doutores Hélio-Tupinamba Fenseca, Nebridio Negreiros, José Teixeira Penteado, Wilson de Souza Batalha, Décio de Toledo Leite, Antonio José Fava, Hólio de Miranda Guimarães e

*Carlos de Figueiredo de Albuquerque*

Funcionou o Snr. Procurador Dr.

*Aguiar M. Filho*

e na Presidência o Snr. Juiz Dr.

*Décio de T. Leite*

OBSERVAÇÕES: RELATOR: Juiz Dr.

*Carlos de F. L. A.*

REVISOR: Juiz Dr.

*Nebridio Negreiros*

Para constar, lavro a presente certidão, do que dou fé.

São Paulo, *12* de *novembro* de 19 *57*

*[Assinatura]*

SECRETÁRIO

REMESSA

Nº da data, tipo e valor dos presentes

em 18/11/52, para o Sr. de nome

Serial: *16 14 57*  
*16 mi 1257*

Recebido hoje com  
minuta de acordo.

Em 18/11/52

Encarregado: *M. D. ...*



JUSTIÇA DO TRABALHO  
 TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO - 2ª Região

PROCESSO TRT/SP.-150/57 A - HOMOLOGAÇÃO DE ACÓRDO - CAPITAL

ACÓRDÃO Nº 7924/57

V I S T O S, relatados e discutidos êstes autos de homologação de acôrdo (Processo TRT/A.-150/57 A), desta Capital, em que figuram, como suscitante, CHOCOLATE CARBANO S/A. e, como suscitada, SINDICATO DOS TRABALHADORES NAS INDÚSTRIAS DE CIGARRO E BARRAL FUMOSOS E CONSERVAS ALIMENTÍCIAS DE SÃO PAULO;

A C Ó R D A M os Juizes do Tribunal Regional do Trabalho da Segunda Região, por unanimidade de vozes, em homologar o acôrdo de fls. para que produza efeitos legais. - Custas em partes iguais, para cujo efeito é dado ao processo o valor de Cr\$10.000,00.

São Paulo, 12 de novembro de 1957.

*[Handwritten Signature]*  
 Décio de Toledo Leite

DESEMBARGADOR  
 PRESIDENTE

*[Handwritten Signature]*  
 Carlos de Almeida

DESEMBARGADOR

*[Handwritten Signature]*  
 Edmundo N. Allen

DESEMBARGADOR  
 (1ª SUPLENTE)

L.V.V.

... que a ... este acórdão foi  
publicada em sessão ... no dia 2/10/54  
e no Diário da Justiça do Estado de São Paulo no  
dia 5/11/54.  
São Paulo, 5 de Dezembro de 1954

*[Handwritten Signature]*  
Chefe da Seção de Processos

ESTADO DE SÃO PAULO - DIÁRIO DA JUSTIÇA

Publicação de partes ...  
Publicação de acórdão (fol. n.º 386) ... 107100  
Total ...

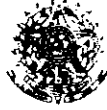
S. Paulo, 18. 12. 54  
*[Handwritten Signature]*  
Chefe de S. P.

CERTIDÃO

Certifico que em 18. 12. 54 ...  
... legal para interpretação ...  
... conclusões ...  
... do Tribunal

26 12 54  
*[Handwritten Signature]*

REPUBLICADO  
1208/54  
222.66/54  
24.4.54  
...



PODER JUDICIÁRIO  
JUSTIÇA DO TRABALHO  
TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO  
2.ª REGIÃO

Of. SP. 1708/58

São Paulo, 24 de abril de 1958.

Do Diretor da Secretaria do Tribunal Regional do Trabalho

Ao Chocolate Gardano S/A. R. Ipanema, 686

Assunto: Pagamento de despesas

Referência: Ac. nº 1924/57

Processo TRT-SP 150 / 57-A , entre partes:

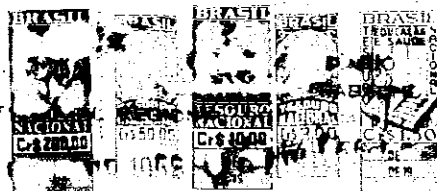
~~XXXXXXXX~~ SUSCITANTE: Chocolate Gardano S/A.

~~XXXXXXXX~~ SUSCITADO: Sind. dos Trabs. nas Inds. de Cacau e Balas e  
Doce e Conservas Alimentícias de S. Paulo.

De ordem do sr. Presidente, notifico-vos de que tendes o prazo de cinco dias, a contar de hoje, para efetuar o pagamento das despesas de publicação do processo acima referido, na forma seguinte:

Cr\$ 54,00 em moeda corrente. e mais CR\$ 263,00 em estampilhas federais, mais a taxa de Educação e Saúde.

Saudações



*[Assinatura]*  
DIRETOR DA SECRETARIA



PODER JUDICIÁRIO  
JUSTIÇA DO TRABALHO  
TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO  
2.ª REGIÃO

Of. SP. 1709/58

São Paulo, 24 de abril de 1958.

Do Diretor da Secretaria do Tribunal Regional do Trabalho

Ao Sind. Trabs. nas Inds. de Cacau e Balas e Doces e Conservas Alim-  
mentícias de S. Paulo. R. Wenceslau Brás, 16- 7º  
Assunto: Pagamento de despesas

Referência: Ac. nº 1924/57

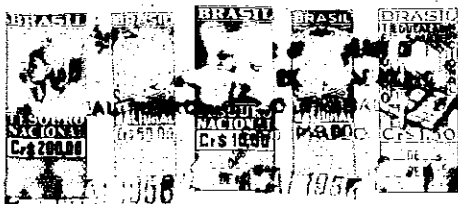
Processo TRT-SP 150 / 57-A , entre partes:

~~REQUERENTE~~: SUSCITANTE: Chocolate Gardano S/A.

~~REQUERIDO~~: SUSCITADO: Sind. Trabs. nas Inds. de Cacau e Balas Doces  
e Conservas Alimentícias de S. Paulo.

De ordem do sr. Presidente, notifico-vos de que tendes o prazo  
de cinco dias, a contar de hoje, para efetuar o pagamento das despesas de  
publicação do processo acima referido, na forma seguinte:

Cr\$ 54,00 em moeda corrente.  
e mais Cr\$ 263,00 em estampilhas federais, mais a taxa de  
Educação e Saúde.



Saudações

DIRETOR DA SECRETARIA



JUSTIÇA DO TRABALHO  
TRIBUNAL REGIONAL DO TRABALHO - 2.ª Região

Nesta data faço conclusões em  
relação aos autos do Exmo. Sr.  
Presidente do Tribunal.  
São Paulo, 25/8.

*[Handwritten Signature]*  
Diretor da Secretaria

ARQUIVA-SE

em 25/8/88

*[Handwritten Signature]*